

Sono una/un dipendente
e non posso lavorare,

- perché ho **compiti di custodia**
(p.es. scuola)
- perché sono in **quarantena**

Chiedo l'indennità
di perdita di guadagno...

Sono una/un indipendente

- Il mio **esercizio è stato chiuso.**
- Ho **compiti di custodia**
(p.es. scuola)
- Non posso lavorare
perché sono in **quarantena**

(Valido anche per persone del
settore culturale p.es. perché è
stato annullato un evento).

Chiedo l'indennità
di perdita di guadagno...

**Sono una/un dipendente in una
posizione analoga a quella di un
datore di lavoro**

(p.es. socia/o impiegata/o in una S.r.l.
o una/un collaboratrice/collaboratore
nell'esercizio del coniuge, risp. del
partner registrato)

A causa della situazione coronavirus
il nostro **esercizio è in pericolo.**

Per poter mantenere
in vita l'esercizio...

Sono una PMI/grande impresa
con dipendenti e/o apprendisti a
tempo pieno/a tempo limitato.

A causa della situazione coronavirus
la nostra **impresa è in pericolo.**

Per poter mantenere
in vita l'esercizio...

...con il [modulo di richiesta](#) presso la MIA [Cassa di compensazione AVS](#)

In caso di domande: +41 58 462 00 66

...l'esercizio/l'impresa annuncia il lavoro ridotto.

Invia per posta il [preannuncio per lavoro ridotto](#) al
Rechtsdienst des Amtes für Arbeitslosenversicherung
(Servizio giuridico dell'ufficio per l'assicurazione contro la disoccupazione).
Amt für Arbeitslosenversicherung, Rechtsdienst, Lagerhausweg 10, 3018 Bern.

Dopo la decisione positiva del Rechtsdienst (Servizio giuridico) deve essere
richiesta l'[indennità per lavoro ridotto](#) presso la mia Casa di disoccupazione.

In caso di domande: +41 31 633 58 41